

English Translation

Certificate of Marriage

Denise Farly and Jules Boucher:

August 9, 1864

This 9th August 1864, after the publication of three bans of marriage made with *frômes* at our parochial mass between Jules Boucher, farmer, resident of this parish, minor son of *feu* Joseph Boucher and of Charlotte Roy, resident of this place, on the one hand, and Marie Denis Farly, also resident of this parish, minor daughter of Amable Farly, farmer, and of Marie Forcier, of this place, of the second part, after discovering no impediment to said marriage and with the approval of the parents, the undersigned priest and cure, have received their mutual consent of marriage and have given them the bridal blessing in the presence of Pierre Pellerin, servant of the father of the groom, and of Amable Farly, father of the bride, who, with his spouse, has signed hereunder, and Joseph Roy, Odilon Bolduc, Clément Farly, Eméline Boucher, and Léocadie Farly, who, with their wives, have signed hereunder.

Jules Boucher
Joseph Roy
Odilon Bolduc
Clément Farly
Eméline Boucher
Léocadie F. Farly

F. D. Laport